

af Rejsen egnet officiel Repræsentant fra vedkommende Land til Raadighed; det endelige Valg af Ruten tilkommer Myndighederne i det Land, der køres igennem.

2. Som Motorkøretøjer, der udfører Transport, som er af Betydning for Forbundets Virksomhed, skal anses: Motorkøretøjer, der anvendes dels til Befordring af Forbundets Udsendinge eller Personer, der af Forbundet har faaet overdraget et særligt Hverv, dels til Befordring af Forbundets Korrespondance, dels til Befordring af officielle Repræsentanter for Stater, der er Medlemmer af Forbundet, eller af Delegationer til Forbundets Raad, Forsamlinger og Konferencer saavel som saadanne Repræsentanters eller Delegationers Korrespondance.

3. De ovennævnte Motorkøretøjer skal bære et særligt Kendingsmærke, enten en Plade mærket »S. D. N.« eller et Flag. Føreren og Passagererne skal være forsynet med officielle Dokumenter, der viser deres Stilling og Hverv, og som enten skal være underskrevet af Forbundets Generalsekretær eller i dennes Navn eller af Udenrigsministeren i det Land, der udsender Delegationen, eller i dennes Navn. Føreren skal endvidere være forsynet med et Dokument, der er udstedt af Myndighederne i det Land, hvorfra Motorkøretøjet kommer, og som angiver Motorkøretøjets Rute og Bestemmelsessted.

4. Forbundets Generalsekretær skal telegrafisk meddele Regeringerne i de Lande, der skal køres igennem, paa hvilket Sted Grænsen vil blive passeret tillige med Bestemmelsesstedet. Han skal bestræbe sig for at angive Tidspunktet for Passeringen af Grænsen og Navnene paa Føreren og Passagererne.

5. I de Tilfælde, hvor Automobilet paa Grund af Uheld eller anden ulykkelig Hændelse undervejs maatte befinde sig i en for Rejsens Fortsættelse vanskelig Situation eller i det Tilfælde, at Automobilrejsen skal begynde i et Land som Fortsættelse af en Rejse begyndt med andet Transportmiddel, er det nødvendigt, at Regeringerne bestræber sig for at stille et dertil egnet og med nødvendigt Personel forsynet Køretøj til Delegationernes Disposition; dette Køretøj skal fra det Øjeblik, det er stillet til en saadan Delegations Disposition, betragtes som udførende en Transport, der er af Betydning for Folkeforbundet.

6. De ovennævnte Motorkøretøjer skal være forsynet med de almindelige Kørekort. Regeringerne anmodes imidlertid om altid at ville give dem fri Passage, selv om de maatte mangle Tolddokumenter.

7. Af Hensyn til Anvendelsen af de ovenstaaende Bestemmelser skal Folkeforbundets Generalsekretær straks paabegynde de nødvendige Forhandlinger med Folkeforbundsmedlemmernes Regeringer og aflægge Beretning for den næste Forsamling om de Skridt, der er taget for at sikre Udførelsen af nærværende Beslutning.

(Beslutning vedtaget den 30. September 1930).

5. Forslag til Ændring af Folkeforbundspagtens Artikel 18.

Forsamlingen beslutter ikke at foretage videre med Hensyn til dette Spørgsmaal.

(Beslutning vedtaget den 30. September 1930).

IV. Beslutninger vedtaget paa Grundlag af 4. Udvalgs Beretninger.

1. Finansielle Spørgsmaal.

1. I Henhold til Art. 38 i Reglementet for Styrelsen af Folkeforbundets Finanser godkender Forsamlingen endeligt Forbundets reviderede Regnskab for den 11. Finansperiode, afsluttet den 31. December 1929.

2. I Henhold til Art. 17 i Reglementet for Styrelsen af Folkeforbundets Finanser vedtager Forsamlingen Folkeforbundets almindelige Budget for Finanspioden 1931 — d. v. s. Sekretariatets, Forbundets særlige Organisationers, det internationale Arbejdsbureaus og den faste Domstol for mellemfolkelig Retsplejes Budgetter — beløbende sig til ialt 31.637.501 Guldfrancs. deri indbefattet Tillægsbevillinger.

og beslutter, at de forannævnte Budgetter skal offentliggøres i »Journal Officiel«.